

- les fonds confiés au marché des valeurs mobilières
funds placed with the market in transferable securities
στ. κεφάλαια τοποθετημένα στην αγορά κινητών αξιών
- le porteur de valeurs mobilières
—holder of transferable securities
—bearer of stocks and shares
ζ. κάτοχος κινητών (μεταβιβάσιμων ανωνύμων) αξιών
- les valeurs à revenu fixe
fixed interest transferable securities
η. αξίες σταθεροῦ εισοδήματος
- les placements en valeurs à revenu fixe
investments in fixed interest securities
θ. τοποθετήσεις σὲ αξίες σταθεροῦ εισοδήματος
- le marché de valeurs à revenu variable
market in variable-yield securities
ι. ἀγορά αξιών μεταβλητοῦ εισοδήματος
- 559 **valorisation** ἀξιολόγηση
une meilleure valorisation des aptitudes individuelles
improved valorization of individual aptitudes
καλύτερη ἀξιολόγηση τῶν ἀτομικῶν κλίσεων (εὐφυΐας, διανοητικῆς ἰκανότητας)
- 560 **valoriser** ἀξιοποιῶ
valoriser et aménager l'espace rural
- improvement and development of rural areas
βελτίωση καὶ ἀξιοποίηση τῶν ἀγροτικῶν περιοχῶν
- 561 **variation** μεταβολή
des variations en % de l'indice corrigé des fluctuations saisonnières
percentage variations of the corrected index of seasonal fluctuations
α. ἑκατοστιαῖες μεταβολές τοῦ διορθωμένου δείκτη τῶν ἐποχικῶν διακυμάνσεων
- les variations de prix
price variations
β. μεταβολές τιμῶν
- le taux de chômage, abstraction faite des variations saisonnières
seasonally adjusted rate of unemployment
γ. ποσοστὸ ἀνεργίας μετὰ ἀπὸ ἀφαίρεση τῶν ἐποχικῶν διακυμάνσεων
- 562 **vente** πώληση
l'indice du volume des ventes au détail
volume index of retail sales
α. δείκτης ὄγκου λιανικῶν πωλήσεων
- les ventes à tempérament
—hire-purchase sales
—sales by instalment
β. πωλήσεις με δόσεις
- l'amélioration des perspectives de vente
improvement of sales prospects
γ. βελτίωση τῶν προοπτικῶν πωλήσεων

